

**Форум Организации Объединенных
Наций по лесам****Четвертая сессия**

Женева, 3–14 мая 2004 года

Пункт 4(a)(iv) предварительной повестки дня*

Осуществление практических предложений**Межправительственной группы по лесам/****Межправительственного форума по лесам****и плана действий Форума Организации****Объединенных Наций по лесам: ход осуществления:****контроль, оценка и отчетность, концепции,****терминология и определения****Контроль, оценка и отчетность, концепции,
терминология и определения****Доклад Генерального секретаря***Резюме*

Практические предложения Межправительственной группы по лесам (МГЛ) и Межправительственного форума по лесам (МФЛ), касающиеся контроля, оценки и отчетности и концепций, терминов и определений, содержат призыв к: повышению качества работы по проведению национальных оценок лесных ресурсов и распространению данных; совершенствованию и упорядочению практики подготовки связанной с лесами отчетности для международных целей; и достижению общего понимания определений, касающихся лесов.

В деятельности по таксации леса и оценке лесных ресурсов постоянно отмечался прогресс, особенно в развитых странах. Увеличился объем собранной информации о лесах, и повысилась эффективность процесса ее распространения. Благодаря развитию новых технологий стали активнее использоваться данные, снятые с полученных с помощью спутников изображений, и динамические или постоянные системы сбора данных. Имеется более полная глобальная информация о лесах и лесопользовании, особенно благодаря глобальной оценке лесных ресурсов. Вместе с тем все еще ощущается серьезная нехватка инфор

* E/CN.18/2004/1.

мации, и растут потребности в ее использовании для национальных и международных целей. Сбору, анализу и распространению информации препятствуют ограниченный потенциал и недостаточный объем финансовых ресурсов во многих развивающихся странах. Содействие созданию странового потенциала оказывают несколько международных органов, но необходимо предпринять дополнительные усилия.

В рамках совместной инициативы, направленной на упорядочение практики представления докладов по тематике лесов международным процессам, члены механизма Партнерства на основе сотрудничества по лесам рассмотрели требования в отношении отчетности и разработали веб-портал в целях обеспечения легкого доступа к национальным докладам. Они предлагают разработать общие информационные рамки для совершенствования процесса управления информацией, с тем чтобы содействовать облегчению лежащего на странах бремени подготовки докладов. В 2002 году было проведено два совещания экспертов по вопросу о согласовании связанных с лесами определений, которые положили начало охватывающему широкий круг участников процессу согласования и обеспечения более последовательного использования таких определений. Работа продолжается, в том числе предпринимаются усилия по согласованию основных терминов на испанском и французском языках и разъяснению терминов, касающихся квалификации лесов в качестве коренных, включая лесонасаждения и мелколесье.

В настоящем докладе содержится информация о прогрессе, достигнутом в осуществлении соответствующих практических предложений группы по лесам МГЛ/МФЛ и факторов, ограничивающих этот процесс, а также предложений относительно путей решения этих проблем.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–4	4
II. Справочная информация	5–8	5
III. Прогресс в деле осуществления практических предложений Межправительственной группы по лесам/Межправительственного форума по лесам, касающихся контроля, оценки и отчетности и понятий, терминов и определений	9–36	7
IV. Методы осуществления	37–46	16
V. Выводы	47–53	19
VI. Вопросы для обсуждения	54	21

I. Введение

1. В многолетней программе работы Форума Организации Объединенных Наций по лесам содержится призыв к проведению в ходе четвертой сессии Форума обзора осуществления практических предложений Межправительственной группы по лесам (МГЛ) и Межправительственного форума по лесам (МФЛ), касающихся контроля, оценки и отчетности и понятий, терминов и определений. Вопрос о понятиях, терминах и определениях также фигурировал в повестке дня второй сессии Форума¹. Основное внимание в настоящем докладе уделяется осуществлению соответствующих практических предложений МГЛ/МФЛ и решений, принятых на второй сессии. В докладе также рассматриваются средства осуществления, главным образом меры по созданию потенциала, связанного с контролем, оценкой и отчетностью и решением некоторых возникающих проблем.

2. Вопрос о критериях и показателях устойчивого лесопользования в качестве средства, используемого, в частности, для контроля, оценки и подготовки отчетности, фигурирует в повестке дня четвертой сессии в качестве отдельного элемента. Вопрос об осуществлении практических предложений МГЛ/МФЛ, касающихся критериев и показателей, тщательно проанализирован в докладе Генерального секретаря, подготовленном по этому пункту повестки дня (E/CN.18/2004/11), и вследствие этого в настоящем докладе он не рассматривается.

3. Аспекты контроля, оценки и отчетности в качестве одной из основных функций Форума² будут также рассмотрены на четвертой сессии по пункту 5(е) повестки дня — межсессионная работа, — включая: а) итоги совещания специальной группы экспертов Форума по подходам и механизмам в области контроля, оценки и отчетности (E/CN.18/2004/2) и б) предложение в отношении порядка, облегчающего проведение обзора эффективности международного механизма по лесам (E/CN.18/2004/12).

4. Проект настоящего доклада подготовила Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО). Источники информации включали: имевшиеся на момент подготовки настоящего доклада страновые доклады, которые будут представлены четвертой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам; доклады о реализации соответствующих страновых инициатив и о работе других совещаний, включая Международное совещание экспертов по вопросам контроля, оценки и отчетности в рамках Форума Организации Объединенных Наций по лесам, которое было проведено в 2001 году в Иокогаме, Япония³; Международную конференцию по критериям и показателям устойчивого лесопользования: пути решения проблемы, проведенную в 2003 году в Гватемале⁴; совещание в рамках страновой инициативы Форума, связанной с накопленным опытом в области контроля, оценки и отчетности в отношении осуществления практических предложений МГЛ/МФЛ, которое было проведено в 2003 году в Витербо, Италия⁵; и консультации экспертов по критериям и показателям устойчивого лесопользования, проведенные в 2004 году в Себу, Филиппины⁶; сведения о работе членов механизма Партнерства на основе сотрудничества по лесам по упорядочению практики подготовки отчетности, касающейся лесов, и по согласованию определений⁷; и дополнительную информацию, поступившую от других членов механизма Партнерства на основе сотрудничества по лесам и организаций.

II. Справочная информация

5. Межправительственная группа по лесам и Межправительственный форум по лесам признали, что контроль, оценка и отчетность, касающаяся лесов, имеют крайне важное значение для обеспечения странами эффективного планирования лесопользования и разработки политики. В практических предложениях МГЛ/МФЛ содержится призыв предпринимать усилия в целях повышения качества работы по проведению национальных оценок лесных ресурсов и распространению информации, согласовать определения, касающиеся лесов, и обеспечить более упорядоченную, своевременную, эффективную в финансовом отношении и важную для лиц, принимающих решения, подготовку информации и отчетности по проблемам лесов с целью облегчить лежащее на странах бремя подготовки докладов.

6. В приведенной ниже таблице содержится краткий перечень практических предложений МГЛ/МФЛ, касающихся контроля, оценки и отчетности и понятий, терминов и определений. Приведенные в таблице краткие формулировки не обсуждались, и заменить ими согласованные формулировки не планировалось; они приводятся с целью облегчить анализ хода осуществления практических предложений МГЛ/МФЛ.

Резюме предложений МГЛ/МФЛ, касающихся контроля, оценки и отчетности и понятий, терминов и определений

<i>Вид требуемых мер</i>	<i>Практическое(ие) предложение(ия)</i>
Сбор и распространение национальной информации о лесах	МГЛ 46b, МГЛ 89b, МФЛ 17a, МФЛ 17b
Повысить качество национальных оценок лесных ресурсов и широко распространять информацию, касающуюся устойчивого лесопользования	
Совершенствование практики подготовки международной отчетности и информационных систем по лесам	МГЛ 89d, МГЛ 89e, МГЛ 115e, МГЛ 78a, МГЛ 78b, МГЛ 78c, МГЛ 89g, МФЛ 18, МФЛ 19a, МФЛ 30d, МФЛ 142c
Разрабатывать более совершенные и упрощенные системы подготовки отчетности и информационные системы в целях содействия сбору, проверке, обобщению, толкованию и распространению информации о прогрессе, достигнутом в области устойчивого лесопользования, и о финансовых ресурсах для его обеспечения	
Понятия, термины и определения	МГЛ 58a, МГЛ 89f (МГЛ 115d), МФЛ 89, МФЛ 122a
Разработать приемлемый для международного сообщества свод ключевых терминологических определений, касающихся лесов и лесопользования, включая оценку лесных ресурсов, критерии и показатели устойчивого лесопользования, мелколесье, лесонасаждения и категории охраняемых территорий	

<i>Вид требуемых мер</i>	<i>Практическое(ие) предложение(ия)</i>
Средства осуществления (создание потенциала) Оказывать помощь развивающимся странам в укреплении их потенциала в области сбора информации и подготовки докладов, касающихся лесов	МФЛ 17e, МФЛ 19b, МФЛ 17a

7. На своей второй сессии Форум Организации Объединенных Наций по лесам сделал следующие выводы относительно осуществления практических предложений МГЛ/МФЛ, касающихся понятий, терминов и определений:

- признается, что достижение общего понимания в отношении понятий, терминов и определений, касающихся лесов, имеет важное значение для повышения степени сопоставимости и соответствия данных о лесах;
- страны стремятся сократить количество излишних и дублирующих друг друга международных требований в отношении отчетности;
- подготовка и осуществление национальных программ лесопользования и разработка критериев и показателей привели к более четкому пониманию понятий, терминов и определений;
- международный диалог, включая совещание в рамках страновой инициативы, проведенное в Йокогаме, Япония³, совещание экспертов по вопросу о согласовании определений, касающихся лесов, для их использования различными участниками деятельности⁸ и состоявшееся в 2003 году международное совещание по критериям и показателям устойчивого лесопользования (в тот момент еще не проведенное)⁴, имеет большое значение.

8. На сессии были приняты следующие рекомендации⁹:

Форум:

- предложил членам механизма Партнерства на основе сотрудничества по лесам содействовать достижению общего толкования понятий, терминов и определений в качестве одного из главных направлений своей работы и представить Форуму на его третьей сессии доклад о ходе работы в этой области;
- предложил странам и членам механизма Партнерства на основе сотрудничества по лесам ускорить их деятельность по разработке понятий, терминов и определений, касающихся мелколесья;
- предложил членам механизма Партнерства на основе сотрудничества по лесам упорядочить практику предоставления просьб о подготовке докладов и, насколько это возможно, согласовать их циклы представления докладов, с тем чтобы облегчить лежащее на странах бремя подготовки отчетности.

III. Прогресс в деле осуществления практических предложений Межправительственной группы по лесам/Межправительственного форума по лесам, касающихся контроля, оценки и отчетности и понятий, терминов и определений

9. Во многих областях деятельности, связанной с контролем, оценкой и отчетностью, были достигнуты значительные успехи. К ним относятся: повышение качества национальных оценок ресурсов, включая расширение набора данных о лесах; постоянная разработка и применение критериев и показателей устойчивого лесопользования; дальнейшее проведение глобальной оценки лесных ресурсов; постоянные усилия по согласованию терминов и определений, касающихся лесов; начало реализации инициативы по упорядочению практики предоставления докладов, касающихся лесов, и облегчение лежащего на странах бремени подготовки отчетности; и укрепление странового потенциала в области сбора, анализа и распространения информации о лесах. В приведенных ниже разделах содержится дополнительная подробная информация.

A. Тенденции и возникающие проблемы в рамках осуществления предложений, касающихся сбора и распространения информации о лесах

1. Национальный уровень

10. Предпринимаемые странами усилия с целью добиться того, чтобы контроль, оценка и подготовка отчетности, касающейся лесов, были более экономически выгодными и эффективными и в большей степени соответствовали предъявляемым требованиям, включают:

- более эффективное использование существующих данных и систем отчетности;
- применение нетрадиционных методов сбора информации, особенно данных из местных источников;
- объединение ресурсов из многих источников, в том числе не имеющих отношения к сектору лесоводства;
- распространение информации о концепциях и подходах и обмен опытом;
- выявление потребностей в информации посредством осуществления национальных программ в области лесопользования;
- Разграничение потребностей в информации для целей лесопользования и соответствующих потребностей для политики в области лесных ресурсов
- Более тесная увязка национальных оценок лесных ресурсов, критериев и показателей устойчивого лесопользования и национальных программ в области лесопользования
- Налаживание более четкой координации деятельности национальных учреждений, которые осуществляют сбор связанной с лесами информации и используют или распространяют ее

- Уделение особого внимания систематическому контролю в этой области в качестве основы для сбора информации
- Использование знаний, накопленных в странах, которые имеют опыт осуществления систематического контроля
- Повышение степени доступности и наличия информации
- Более активное привлечение субъектов деятельности к контролю, оценке и подготовке отчетности на национальном, региональном и глобальном уровнях.

11. Многие страны добиваются стабильного прогресса в области сбора информации и статистических данных в рамках таксации леса и оценки лесных ресурсов на национальном уровне. Информация используется преимущественно для внутреннего процесса принятия решений, планирования лесопользования, планирования инвестиций в лесную промышленность и приобретения лесоматериалов, проведения исследований по лесной тематике и сертификации леса и прочих целей. Кроме того, результаты деятельности по сбору данных используются для международных целей, таких, как глобальные региональные анализы и оценки, а также для различных научных докладов и докладов, имеющих отношение к политике.

12. В своих докладах, представленных четвертой сессии Форума, несколько стран упомянули о том, что они укрепили взаимосвязь между их национальными оценками лесных ресурсов и таксацией леса, национальными программами лесопользования и наборами критериев и показателей устойчивого лесопользования. Это представляет собой позитивный момент, свидетельствующий о предпринимаемых усилиях по более тесной увязке работы по сбору информации с национальными потребностями, связанными с разработкой политики, а политических процессов — с мерами по отслеживанию прогресса на пути к обеспечению устойчивого лесопользования. Вместе с тем многие страны подчеркнули необходимость в более последовательном и систематичном национальном контроле за лесными ресурсами и более широком доступе к самой свежей информации о лесопользовании, с тем чтобы повысить эффективность деятельности по разработке политики в области лесных ресурсов.

13. В дополнение к традиционно собираемым данным (например о породах и запасах древесины) многие страны осуществляют сбор информации о новых параметрах, таких, как жизнеспособность лесов, лесные пожары, связывание углерода и побочная продукция леса. Также предпринимаются попытки осуществить сбор новой информации о биологическом разнообразии, например, об основных ареалах, количестве и качестве гнилой древесины и деревьях, оставленных в районах лесовосстановительных рубок, и более достоверных описаний лесных участков, почв и ландшафта.

14. Одним из новых источников информации для картирования лесов и наблюдения за их состоянием являются получаемые с помощью спутников изображения. Спутниковая визуальная информация о растительном покрове с использованием спутников может пополнить основные статистические базы данных и содействовать осуществлению контроля за изменениями, происходящими с растительным покровом. Одним из полезных средств для содействия классификации землепользования и выявления изменений состояния растительного покрова является дистанционное зондирование, используемое наряду

с наземными наблюдениями. Толкование материалов аэрофотосъемки или полученных при помощи спутников изображений может также повысить эффективность работы по проведению полевой поверки. Получить достаточный объем информации о лесных ресурсах для удовлетворения потребностей, продиктованных национальной политикой, вряд ли удастся за счет одного лишь дистанционного зондирования — для этого также необходима полевая поверка.

15. Несмотря на всеяющий оптимизм прогресс, достигнутый в нескольких областях, многие страны, особенно развивающиеся страны, по-прежнему не располагают надежной информацией на национальном уровне. Подтверждением этому служит тот факт, что в связи с проведением ФАО в 2000 году глобальной оценки лесных ресурсов 61 процент развивающихся стран, на долю которых приходится 25 процентов занятых лесами площадей в странах развивающегося мира, предоставили информацию, основанную лишь на мнениях экспертов или на нечетких и неточных картах. Кроме того, хотя многие страны инвестируют средства в таксацию леса, почти не предпринято никаких усилий для учета деревьев, растущих вне лесных массивов, даже несмотря на то, что благодаря этим ресурсам производится важная продукция и оказываются необходимые услуги, особенно в странах с редким лесным покровом. Кроме того, большинство стран уделяет ограниченное внимание сбору информации о побочной продукции леса и соответствующих услугах, хотя их использование в домашних хозяйствах и торговля ими имеют крайне важное значение во многих местах, особенно для сельских жителей развивающихся стран. Страны в своих докладах Форуму Организации Объединенных Наций по лесам отметили необходимость углубления знаний и распространения информации о биологическом разнообразии применительно к лесам и об экономических и социальных аспектах лесопользования.

16. Количество и качество имеющейся информации зависит от способности и готовности стран собирать ее. Сбор данных должен конкурировать за скудные финансовые ресурсы со многими другими национальными приоритетными направлениями деятельности. Таким образом, при инвестировании средств в деятельность по сбору данных необходимо тщательно изучить вопрос о том, какая информация необходима для принятия решений, и важно, чтобы собранная информация использовалась с очевидной выгодой. Влияние на имеющуюся информацию оказывают также партнерские отношения, формируемые для целей сбора данных, и масштабы обмена данными. Таксация иногда осуществляется в партнерстве между лесным управлением и частным сектором, включая лесную промышленность и владельцев лесов. Такой основанной на сотрудничестве подход поощряет владельцев лесов к предоставлению подробной информации об их лесных ресурсах.

17. Увеличение потребностей в ежегодно обновляемой информации привело к тому, что некоторые страны создали национальные механизмы таксации леса в форме динамических систем, в рамках которых обновление баз данных и распространение сведений происходит сразу по поступлении новой информации. В этих случаях оценка доли покрытых лесами площадей в тех или иных странах производится ежегодно.

18. В нескольких странах для широкого распространения информации и предоставления свободного доступа к ней, в том числе общественности, весьма эффективно использовались веб-сайты в сети Интернет. Процесс демократиза

ции предоставил общественности возможности получать доступ к информации, но, несмотря на позитивные изменения, во многих регионах мира по-прежнему существуют проблемы с доступом к информации. Невзирая на прогресс, достигнутый во многих странах в области распространения информации благодаря использованию современных технологий, другие страны, особенно развивающиеся страны и страны с переходной экономикой, сталкиваются с проблемами, ограничивающими распространение информации и доступ к ней, что частично обусловлено существованием «цифровой пропасти». Для некоторых стран возможности использовать информацию о национальной таксации леса для международных целей, возможно, ограничены вследствие того, что она имеется только на национальном языке.

19. Несколько международных организаций, в том числе ФАО, Международная организация по тропической древесине (МОТД) и Всемирный банк, и программы оказания двусторонней помощи поддерживают предпринимаемые странами усилия по совершенствованию процесса таксации леса и контроля за его состоянием. Например, ФАО оказывает странам помощь в проведении национальных оценок лесных ресурсов на основе систематической таксации леса на опытных участках. Собираемые данные включают биофизические оценки и информацию об управлении ресурсами, необходимыми для более эффективного планирования развития лесного хозяйства, об их использовании и о субъектах, которые их используют. В настоящее время работа ведется в пяти развивающихся странах, и примерно еще от 15 развивающихся стран поступили просьбы об оказании помощи.

2. Международный уровень

20. Глобальная оценка лесных ресурсов ФАО позволяет регулярно получать информацию о мировых лесных ресурсах, управлении ими и их использовании с учетом главным образом данных, предоставляемых странами. В последнем оценочном докладе за 2000 год приводятся данные о площади и состоянии лесных массивов в 212 странах и регионах (территории, протектораты и т.д.)¹⁰. К числу партнеров, действующих в рамках такого межправительственного механизма, как оценка лесных ресурсов, относятся Европейская экономическая комиссия, МОТД и Всемирный центр мониторинга природоохраны Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП). С ними также сотрудничают секретариаты ряда конвенций. Постоянная подготовка глобальных оценок лесных ресурсов является одной из приоритетных задач ФАО, которая стремится обеспечить более активное участие стран и других международных организаций в этом процессе.

21. Оценка лесных ресурсов за 2000 год будет обновлена в 2005 году. Она будет подготовлена на основе тематических областей (критериев) устойчивого лесопользования, как это рекомендовали участники консультаций экспертов Котка IV¹¹ и Международной конференции по критериям и показателям устойчивого лесопользования: пути решения проблемы, проведенной в 2003 году, и одобрил Комитет по лесоводству ФАО на его шестнадцатой сессии в марте 2003 года¹². В ноябре 2003 года примерно 120 национальных корреспондентов собрались в Риме, с тем чтобы обсудить вопросы о содержании обновленной оценки лесных ресурсов за 2005 год, руководящих принципах ее разработки и страновых докладах¹³. Был подготовлен план работы на 2004 год, который предусматривает оказание существенной поддержки странам и регионам. Участ

ники совещания отметили необходимость создания национального потенциала для удовлетворения возросшего спроса на информацию и поддержали призыв к облегчению лежащего на странах бремени подготовки отчетности и созданию единого, последовательного и стабильного механизма представления отчетности. Взаимосвязь между оценкой лесных ресурсов и критериями и показателями обеспечит более благоприятные возможности для использования оценочных данных в качестве источника глобальной информации о лесах и устойчивом лесопользовании. Продолжающиеся усилия по согласованию терминов и определений должны увеличить степень сопоставимости данных, содержащихся в оценке и распространяемых в рамках других международных процессов, связанных с лесами.

В. Тенденции и возникающие проблемы в рамках осуществления предложений, касающихся упорядочения практики подготовки международной отчетности и информационных систем

22. В настоящее время механизм Партнерства на основе сотрудничества по лесам предпринимает усилия, которые направлены на упорядочение практики подготовки отчетности, касающейся лесов, и приносят результаты. Информация о мероприятиях начального этапа была представлена третьей сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам и была с удовлетворением отмечена ее участниками. К этим мероприятиям относится создание сетевого портала¹⁴, обеспечивающего свободный доступ к форматам отчетности и национальным докладам, представленным международным процессам, и содержащего обзор требований и процессов, связанных с подготовкой международной отчетности по проблемам лесов.

23. В конце 2003 года механизм Партнерства подготовил предложение об общих информационных рамках для национальных докладов, представляемых международным органам. Цель информационных рамок заключается в облегчении доступа к информации, распространявшейся при помощи национальных докладов международным организациям и механизмам. Информация будет организована таким образом, чтобы ее поиск осуществлялся по темам и ключевым словам. Доступ к регулярно систематизируемой информации способствовал бы созданию благоприятных условий для использования существующих данных и содействовал бы подготовке организациями и механизмами запросов и графиков представления страновых докладов. Конечная цель заключается в облегчении лежащего на странах бремени подготовки отчетности. Информационные рамки помогли бы странам собирать информацию и управлять ею для целей подготовки отчетности. Члены механизма Партнерства на основе сотрудничества по лесам готовы продолжать разработку этих рамок. Вместе с тем для этого потребуется соответствующая поддержка и надлежащий объем ресурсов.

24. Помимо этих инициатив прогресс был достигнут в такой области, как совместные запросы информации. Одним из примеров успешной деятельности является распространение Общего вопросника по статистике лесов, который используется и постоянно дорабатывается Статистическим бюро Европейских сообществ (ЕВРОСТАТ), ФАО, МОТД и Европейской экономической комиссии

ей. Его цель заключается в повышении степени точности и надежности информации о производстве и потреблении продукции леса и торговле ею и в облегчении лежащего на странах бремени подготовки отчетности. Благодаря использованию общего вопросника, в котором сведены воедино потребности всех партнеров в данных, от стран требуется предоставлять сведения о продукции леса лишь один раз вместо того, чтобы отвечать на несколько вопросников, как это практиковалось в прошлом. Этот пример свидетельствует о том, что направление совместных запросов на получение информации, необходимой двум или более органам, разумеется, является одним из возможных вариантов решения проблемы. Более активное использование существующей информации, такой, как данные об оценке лесных ресурсов, для удовлетворения потребностей различных международных процессов в информации также облегчило бы бремя подготовки отчетности. С тем чтобы обеспечить осуществимость таких усилий по упорядочению этой практики, будет необходимо продолжить согласование определений, касающихся лесов, и последовательно использовать их. Достижение цели упорядочения практики подготовки отчетности по проблемам лесов зависит от принятия необходимых мер в этой области руководящими органами организаций и механизмов, запрашивающих связанную с лесами информацию (например, Форума Организации Объединенных Наций по лесам, конвенций по лесам и международных организаций).

25. Секретариаты конвенций и другие партнеры также предпринимают усилия по согласованию процесса подготовки национальных докладов в рамках конвенций, посвященных биологическому разнообразию, при этом Всемирный центр мониторинга природоохраны ЮНЕП руководит этой работой¹⁵. Желательно обеспечить более тесную взаимосвязь между этой деятельностью и работой по упорядочению практики подготовки отчетности, касающейся лесов.

С. Тенденции и возникающие вопросы в ходе осуществления предложений, касающихся концепций, терминологии и определений

26. Достигнут определенный прогресс в выполнении большинства практических предложений МГЛ/МФЛ, касающихся концепций, терминологии и определений, однако необходимо обеспечить их дальнейшее согласование и более последовательное использование в докладах, касающихся лесов. В этой связи по-прежнему предпринимаются усилия как в рамках Партнерства на основе сотрудничества по лесам¹⁶, так и в рамках оценки лесных ресурсов. На своей второй сессии ФЛООН просил членов Партнерства представить на третьей сессии через Рамки механизма Партнерства на основе сотрудничества по лесам на 2003 год (E/CN.18/2003/INF.1) доклады о ходе выработки определений.

27. ФАО, Межправительственная группа экспертов по изменению климата, Международный научно-исследовательский центр лесоводства и Международный союз научно-исследовательских лесоводческих организаций совместно организовали в Риме в январе 2002 года совещание экспертов для обсуждения вопросов, связанных с концепциями, терминологией и определениями. Это знаменовало начало процесса с участием многих заинтересованных сторон по согласованию определений, касающихся лесов, и обеспечению их более последовательного использования в целях ограничения требований к представлению

докладов. Второе совещание, совместно организованное этими организациями и ЮНЕП, было проведено в Риме в сентябре 2002 года¹⁷. Было проведено сопоставление того, каким образом различные международные процессы и механизмы определяют ключевые термины, касающиеся лесов, включая имеющиеся между ними сходства и различия. В ходе такого сопоставления было подчеркнуто, что необходима не стандартизация, а согласование определений на основе структурирования терминов для повышения их сочетаемости, последовательности, сопоставимости, взаимодополняемости и упорядочения. К последующим шагам в рамках данного процесса относятся согласование основных терминов на испанском и французском языках и разъяснение терминов, связанных с естественностью лесов и лесонасаждениями.

28. Участники этих двух совещаний экспертов пришли к выводу, что различия в определениях леса, лесных площадей, облесенных земель, других лесных массивов, альтернативных источников древесины, лесовосстановления, деградации лесов и улучшения состояния лесов являются незначительными. Термины «перестойный лес» и «полукоренной лес» используются в различных регионах и означают разные понятия. К терминам, которые используются непоследовательно и требуют новых формулировок или изменений, относятся «прочие земли» (земли, помимо тех, которые классифицируются как леса и другие лесные массивы), облесение, обезлесение, лесонасаждения, реабилитация лесов, восстановление лесов, фрагментация лесов, вторичный лес, деревья, произрастающие за пределами лесов, и малолесистые земли.

29. К конкретным терминам и концепциям, которые МГЛ и МФЛ предлагают разъяснить, относятся следующие: лесонасаждения, малолесистые земли, распределение по категориям охраняемых районов, термины и определения, используемые в критериях и показателях устойчивого лесопользования, и связи между сертификацией и критериями и показателями. Ниже представлена информация о достигнутом в этих областях прогрессе.

30. *Лесонасаждения.* В ответ на высказанное МФЛ предложение выработать международное определение лесонасаждений в результате проведенной в 2000 году оценки лесных ресурсов было принято определение лесопосадок, которое было разработано в ходе консультаций в рамках консультативной группы по оценке лесных ресурсов и других форумов. Вместе с тем разработка определения естественности лесов, включая лесонасаждения, по-прежнему является сложной задачей, которую предстоит решить в ходе оценки и процесса согласования определений лесов. Уже на протяжении нескольких десятилетий представители органов, отвечающих за выработку политики и принятие решений, органов планирования и работники лесных хозяйств сталкиваются с проблемой выработки определений видоизмененных природных лесов, полуприродных лесов, лесонасаждений и лесопосадок. Не всегда представляется возможным отличить лесопосадки от природного леса, особенно в районах с умеренным климатом и бореальных районах, в которых произрастают разные породы деревьев разного возраста или в которых представлены эндемичные виды с длительным ротационным периодом. Различие между лесопосадками и природными лесами становится более четким в тех случаях, когда посадки состоят из одной породы и когда наблюдается одинаковая густота посадок, принадлежащих к одной возрастной категории, а лесонасаждения имеют более короткий период смены поколений и/или подвергаются интенсивной эксплуатации, что зачастую имеет место в тропических и субтропических регионах.

31. *Малолесистые земли.* Многие процессы, включая Межправительственный форум по лесам, Форум Организации Объединенных Наций по лесам и Тегеранский процесс¹⁸, призвали дать определение малолесистых земель. ЮНЕП и Международный союз научно-исследовательских лесоводческих организаций проанализировали этот вопрос и предложили классифицировать страны на основе сочетания переменных, которые могут включать следующие показатели: площадь лесов на душу населения, площадь лесов по отношению к общей площади земельных угодий, площадь лесов и других лесных массивов по отношению к общей площади земельных угодий, площадь имеющихся лесных угодий по отношению к площади девственных лесов; или фактическая площадь лесов по отношению к потенциальной площади лесов. Необходимо провести дополнительную оценку возможности использования комплексных показателей для характеристики малолесистых стран. Независимо от того, какое в конечном итоге будет принято определение малолесистых земель, следует признать, что страны, расположенные в засушливых зонах, как правило, весьма подвержены изменениям, что означает вероятность их выхода за пределы диапазона «малолесистость», и во многих случаях это изменит их статус страны, имеющей или не имеющей малолесистый покров. Кроме того, отдельной темой является сложность точной оценки площади лесов в особых природных условиях. Важное значение будет иметь разработка методов повышения точности оценки растительного покрова в аридных зонах. По всей вероятности, такую работу можно проводить параллельно с мероприятиями в рамках других процессов, особенно в рамках оценки лесных ресурсов и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата.

32. *Категории охраняемых лесных районов.* Система распределения по категориям охраняемых районов, разработанная Всемирным союзом охраны природы (МСОП), является наиболее приемлемой системой для использования при подготовке международных и национальных докладов. На пятом Всемирном конгрессе по паркам МСОП¹⁹, проведенном в Дурбане, Южная Африка, с 8 по 17 сентября 2003 года, было рекомендовано, в частности, продолжать работу по разработке категорий охраняемых районов МСОП, а МСОП было рекомендовано активизировать свои усилия по содействию их более глубокому пониманию на национальном и международном уровнях. Категории МСОП использовались на глобальном уровне в качестве основы данных о лесах в охраняемых районах в рамках оценки лесных ресурсов за 2000 год. Они использовались на региональном уровне Конференцией на уровне министров по защите лесов в Европе. В связи с проблемами, возникшими в процессе сбора данных об охраняемых районах в Европе на основе категорий охраняемых районов МСОП, на четвертой Конференции на уровне министров, состоявшейся в Вене с 28 по 30 апреля 2003 года, были приняты руководящие принципы оценки охраняемых и защитных лесов и прочих лесопокрытых земель в Европе²⁰. В этих руководящих принципах определяются пять классов в соответствии с задачами в области рационального использования и необходимыми мерами. Они связаны с категориями МСОП. Участники Конференции на уровне министров согласовали также общие принципы определения охраняемых районов, включая юридический статус, долгосрочные обязательства и конкретное определение.

33. *Термины и определения критериев и показателей.* Ведется работа по уточнению терминов и определений, используемых в системах критериев и показателей. Этот вопрос особо обсуждался в ходе консультаций экспертов

ФАО/МОТД по критериям и показателям устойчивого лесопользования, организованных в марте 2004 года в городе Себу, Филиппины, в качестве последующего совещания по итогам Международной конференции 2003 года о вкладе критериев и показателей в обеспечение устойчивого лесопользования²¹. Этот вопрос рассматривается также в докладе Генерального секретаря о критериях и показателях устойчивого лесопользования, который будет представлен на рассмотрение на четвертой сессии Форума (E/CN.18/2004/11).

34. *Сертификация.* Проблемы возникают в результате непоследовательного использования терминологии системами сертификации и системами и процессами сертификации критериев и показателей устойчивого лесопользования. Хотя решение этого вопроса представляется сложной задачей, в настоящее время достигнут определенный прогресс. Многие механизмы сертификации используют критерии и показатели устойчивого лесопользования в качестве основы или отправной точки для их стандартов качества выполняемой работы.

35. *Облесение, восстановление лесов и обезлесение.* Определения облесения, восстановления лесов и обезлесения были приняты для использования в процессе глобальной оценки лесных ресурсов. Разногласия в отношении того, какие определения этих терминов должны использоваться для целей Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотского протокола, замедлили процесс переговоров в рамках Конвенции. На седьмом совещании Конференции Сторон были определены термины «леса, облесение, восстановление лесов, обезлесение и рациональное использование лесов»²², а Межправительственной группе экспертов по изменению климата было предложено разработать определение термина деградация лесов. На девятом совещании Конференции Сторон были определены положения и механизмы облесения и восстановления лесов в рамках Механизма чистого развития, однако в конечном счете стороны согласились вернуться к использованию предыдущих определений с учетом того, что определение восстановления лесов представляет особую сложность. Кроме того, на девятом совещании было отложено принятие решения в отношении определения деградация лесов, с тем чтобы запросить мнения в отношении предложения Межправительственной группы экспертов по изменению климата. Руководство Группы по передовой практике использования земельных и лесных ресурсов содержит многие определения, касающиеся лесов, и на девятом совещании были приняты те части руководства, которые относятся к подготовке национальных кадастров парниковых газов. Вместе с тем на нем было отложено до десятого совещания Конференции Сторон принятие решения по разделам, относящимся к Киотскому протоколу.

36. Были разработаны различные перечни определений, способствующие разъяснению и последовательному использованию определений. К ним относятся: единый терминологический бюллетень ФАО по вопросам производства энергии на основе древесины, который приняли основные партнеры и организации, такие, как Международное агентство по атомной энергии и Всемирный энергетический совет²³, определения лесного биоразнообразия из Конвенции о биологическом разнообразии²⁴; глоссарии по вопросам борьбы с пожарами Всемирного центра мониторинга пожаров²⁵; Руководящие принципы Межправительственной группы экспертов по изменению климата, соответствующие процедурам представления докладов о национальной деятельности в рамках Киотского протокола²⁶; и глоссарий терминов о биоразнообразии Всемирного

центра мониторинга природоохраны ЮНЕП²⁷. Кроме того, координационный центр терминологической базы данных по лесам на нескольких языках Международного союза научно-исследовательских лесоводческих организаций, «Сильвавок»²⁸, оказывает библиографические и консультационные услуги, касающиеся терминологии по лесам и терминологической деятельности, и содействует согласованию и обобщению терминологии. Недавно Международный союз подготовил терминологический глоссарий по углероду на нескольких языках.

IV. Методы осуществления

37. Практические предложения МГЛ/МФЛ поощряли развивающиеся страны к тому, чтобы они обращались за помощью к странам-донорам в их информационной деятельности и деятельности по представлению докладов о лесах; кроме того, в них к странам, членам Партнерства на основе сотрудничества по лесам и другим соответствующим организациям был обращен призыв содействовать укреплению потенциала в развивающихся странах для периодического и своевременного сбора, аналитического обзора и использования информации, касающейся устойчивого лесопользования.

38. В значительной мере усилия по созданию потенциала были ориентированы на укрепление технической базы ноу-хау для сбора данных и управления ими. Деятельность международных организаций, поддерживающих сотрудничество со странами в целях укрепления их потенциала в области управления информацией о лесах, предусматривает оказание помощи в следующих целях:

- Расширять возможности осуществлять сбор данных на основе национальных кадастров
- Разрабатывать аналитические механизмы, которые могут преобразовать данные в полезную информацию
- Регламентировать управление информацией и ее распространение на основе разработки системы ведения и обновления базы данных и обеспечения нейтральности, транспарентности, безопасности и доступности данных для широких слоев населения
- Определять долгосрочные программные цели контроля и оценки деятельности в области лесопользования.

К факторам успеха относятся следующие:

- Эффективно функционирующие учреждения для обеспечения независимых и нейтральных контроля, оценки и отчетности
- Обязательства стран по выделению достаточных ресурсов и их ответственность в этой области
- Признание и использование другими форумами информации, полученной в процессах выработки политики, а также в области образования, средств массовой информации и публикаций
- Подготовка соответствующих, своевременных и надежных докладов по результатам контроля и оценки в ответ на программные потребности

- Содействие сохранению таких баз данных и их использованию, а также использованию финансовых ресурсов для продолжения сбора данных в долгосрочной перспективе
- Сотрудничество и координация между национальными учреждениями и организациями
- Участие заинтересованных сторон на всех этапах деятельности по сбору, анализу и представлению информации
- Международное сотрудничество.

39. МФЛ признал необходимость укрепления потенциала для сбора, анализа и представления данных о лесах на национальном уровне, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, в целях повышения эффективности процесса принятия решений и разработки стратегий и программ. Участники выявили также необходимость расширения координации и сотрудничества в странах и между странами, а также с международными организациями и механизмами в целях периодического и своевременного сбора, обзора, обобщения и использования информации о лесах²⁹.

40. Укрепление потенциала в области контроля, оценки и отчетности во многих случаях рассматривается в качестве составного компонента национальных программ лесопользования. Мероприятия по оказанию развивающимся странам помощи в укреплении потенциала для контроля, оценки и представления докладов о лесах осуществляются в рамках программ и проектов членов Партнерства на основе сотрудничества по лесам. Помимо примеров, приведенных в настоящем разделе, в документе E/CN.18/2004/11 представлена информация, касающаяся укрепления потенциала в отношении критериев и показателей. Ниже приводятся конкретные примеры.

41. ФАО оказывает национальным учреждениям содействие в разработке и осуществлении национальных программ оценки состояния лесного хозяйства на основе подготовки по вопросам составления кадастров лесного хозяйства, управления информацией и методологий оценки; проведения национальными группами систематических обзоров на местах; и создания национальных информационных служб по вопросам лесного хозяйства, особенно для целей национальных программ лесопользования. ФАО оказывает также помощь развивающимся странам и регионам на основе проведения оценок перспектив развития лесного хозяйства, процессов определения критериев и показателей и укрепления национальных программ лесопользования, в том числе через Механизм национальных лесохозяйственных программ.

42. Международная организация по тропической древесине (МОТД) содействует разработке национальных систем статистической информации о лесах и подготовке кадров, а также опробованию на местах критериев и показателей МОТД, касающихся устойчивого использования природных тропических лесов. МОТД провела семь региональных практикумов для укрепления статистического потенциала своих членов. К настоящему моменту на страновом уровне проведены 12 проектов по разработке национальных систем статистической информации о лесах. МОТД проводит национальные учебные практикумы по применению критериев и показателей МОТД в своих производящих государствах-членах. Членам предлагается подготавливать свои национальные доклады для представления МОТД с использованием критериев и показателей МОТД, а

также в целях содействия подготовке доклада МОТД о состоянии управления лесным хозяйством в тропических странах для публикации в 2004 году.

43. Ряд других членов Партнерства на основе сотрудничества по лесам оказывают активную помощь в укреплении национального потенциала в области сбора и обработки данных и представления докладов, а также в совершенствовании механизмов координации на национальном уровне для представления докладов различным процессам и механизмам. Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата оказывает поддержку в укреплении потенциала для сбора, анализа и распространения информации о кадастрах воздействия углерода на леса. Международный научно-исследовательский центр лесоводства играет важную роль в деле укрепления потенциала на основе работы над критериями и показателями устойчивого лесопользования, в том числе на основе тестирования и профессиональной подготовки на страновом уровне. Всемирный банк содействует укреплению потенциала в отношении сбора данных и информации по лесам в рамках проектов, осуществляемых во многих странах. Глобальный экологический фонд обеспечивает финансирование для укрепления потенциала стран в области сбора, распространения и анализа информации о лесах в качестве компонента проектов, связанных с биологическим разнообразием, изменением климата и деградацией земельных ресурсов. Программа развития Организации Объединенных Наций оказывает техническую поддержку странам в оценке прогресса в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и подготовке соответствующих докладов и оказывает им содействие в поиске финансовой помощи для подготовки и распространения таких докладов. Специальная программа Международного союза научно-исследовательских лесоводческих организаций для развивающихся стран в сотрудничестве с Центром международных лесохозяйственных исследований и Научно-исследовательским и учебным центром тропического сельского хозяйства, а также в техническом сотрудничестве с ФАО организовали совещание экспертов по теме «Укрепление потенциала ученых по лесоводству в Латинской Америке в деле разработки критериев и показателей, анализа вопросов устойчивого лесопользования и сертификации лесов», которое было проведено в Турриальбе, Коста-Рика, в мае 2003 года.

44. Что касается укрепления потенциала в целом, ряд стран указали в своих докладах, которые они представили Форуму Организации Объединенных Наций по лесам, что они оказывали содействие мероприятиям по подготовке кадров, связанным с разработкой критериев и показателей устойчивого лесопользования (см. E/CN.18/2004/___), и, в частности, проведению национальных оценок состояния лесного хозяйства. Многие страны-доноры привели примеры оказываемой ими поддержки развивающимся странам в различных областях деятельности, включая оказание помощи в составлении и публикации национальных кадастров лесного хозяйства.

45. В ходе проведенных в последнее время совещаний были вынесены рекомендации, касающиеся укрепления потенциала стран по составлению кадастров лесных ресурсов и контролю и оценке. К ним относятся консультативное совещание экспертов, проведенное в Котке, Финляндия, в июле 2002 года³⁰, совещание национальных корреспондентов по оценке лесных ресурсов³¹ и совещание специальной группы экспертов Форума Организации Объединенных Наций по лесам по вопросу контроля, оценки и отчетности.

46. В заключение специальная группа экспертов отметила, что в ходе совещаний и в рамках инициатив в области контроля, оценки и отчетности был сделан ряд рекомендаций относительно укрепления потенциала, которые должны быть рассмотрены Форумом. Участники отметили, что такие функции носят сложный характер, и те, кто запрашивает информацию, не всегда осведомлены о том, какие проблемы создают эти просьбы для стран, имеющих ограниченные возможности. Хотя многие развивающиеся страны и страны с переходной экономикой обладают необходимой базой знаний, они не располагают ресурсами, необходимыми для осуществления эффективного контроля, оценки и подготовки докладов. Кроме того, группа экспертов выразила мнение о необходимости поощрять национальных координаторов и сокращать коммуникационный разрыв между сотрудниками, представляющими ответы на запросы, и теми, кто представляет информацию. Одним из способов расширения международной поддержки в укреплении потенциала в области контроля, оценки и представления докладов об устойчивом лесопользовании, включая осуществление практических предложений МГЛ/МФЛ, является включение таких функций в национальные планы действий в области развития, стратегии сокращения масштабов нищеты и национальные программы лесопользования.

V. Выводы

47. Контролю, оценке и представлению докладов, а также обмену соответствующим опытом уделяется повышенное внимание. Вместе с тем повсеместно признано, что эти функции не являются конечной целью. На Конференции по окружающей среде и развитию, в ходе осуществляемого после Конференции процесса определения состояния лесного хозяйства через Межправительственную группу по лесам, Межправительственный форум по лесам и Форум Организации Объединенных Наций по лесам и в рамках некоторых выдвинутых странами инициатив и в ходе других совещаний было признано, что периодические оценки имеют важное значение для обеспечения эффективного долгосрочного планирования, выявления возникающих проблем и указания на необходимость корректировки политики и программ и оценки воздействия принимаемых мер как с качественной, так и количественной точек зрения. Основная цель контроля, оценки и представления докладов о лесах заключается в содействии принятию глубоко продуманных решений в странах, однако они важны также для проведения обсуждений по вопросам политики и принятия мер на региональном и международном уровнях.

48. Несмотря на вызывающие оптимизм изменения в отношении собранной на всех уровнях информации о лесах, многие страны не располагают базовыми знаниями о своих лесах и возможностях использования своих ресурсов. Продолжается осуществление мер для обеспечения того, чтобы контроль, оценка и представление докладов были более экономичными, эффективными и уместными.

49. Продолжение разработки глобальной программы оценки лесных ресурсов Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций имеет важное значение для представления всеобъемлющей информации о глобальных лесных ресурсах, содействия принятию решений, касающихся устойчивого лесопользования на региональном и гло-

бальном уровнях, и содействия согласованию и рационализации процедуры представления докладов о лесах.

50. Предложенная Партнерством на основе сотрудничества по лесам общая информационная основа представления национальных докладов о лесах международным процессам может содействовать контролю и оценке прогресса и подготовке докладов как на национальном, так и на международном уровнях и тем самым ослаблению бремени, которое ложится на страны в связи с необходимостью представления докладов.

51. Необходимо вести поиск путей обеспечения более эффективного согласования деятельности Партнерства на основе сотрудничества по лесам, связанной с рационализацией процедур представления докладов о лесах и деятельностью Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде по рационализации процедуры представления национальных докладов в рамках конвенций, связанных с биоразнообразием.

52. Процесс согласования Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Межправительственной группой экспертов по изменению климата, Международным научно-исследовательским центром лесоводства, Международным союзом научно-исследовательских лесоводческих организаций и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде определений, касающихся лесов, и процесс выработки определений в рамках глобальной оценки лесных ресурсов являются взаимодополняемыми, и эти процессы набирают силу. Сотрудничающие страны и заинтересованные стороны, включая межправительственные организации, национальных экспертов, представителей научных кругов, ученых и международные неправительственные организации, активно поддерживают усилия, направленные на решение сложных вопросов, которые возникли в связи с определениями, касающимися лесов, и в связи с которыми вот уже на протяжении нескольких десятилетий работники лесных хозяйств и представители органов планирования сталкиваются с определенными трудностями. Такая работа заслуживает одобрения со стороны Форума Организации Объединенных Наций по лесам и может содействовать тому, чтобы правительства регулярно обращались к различным руководящим органам по вопросам использования определений.

53. В ходе большинства обсуждений по вопросам наращивания потенциала основное внимание уделяется укреплению технической базы ноу-хау в отношении методов сбора данных и управления ими. Финансовые ресурсы на цели поддержания процесса сбора данных в долгосрочной перспективе могут не поступить, если страны не убеждены в необходимости ведения такой базы данных. Институциональные изменения, необходимые для укрепления потенциала и улучшения информационной деятельности, требуют времени. Поэтому необходимы долгосрочное прогнозирование и планирование. В тех случаях, когда лесное хозяйство представляет собой относительно небольшой сектор экономики, может потребоваться взаимодействие с другими секторами или региональное сотрудничество в целях мобилизации критической массы ресурсов для управления информацией о лесах.

VI. Вопросы для обсуждения

54. Форум Организации Объединенных Наций по лесам может пожелать рассмотреть возможность обсуждения следующих вопросов:

а) принимая во внимание итоги последних страновых инициатив Форума Организации Объединенных Наций по лесам и других совещаний, проведенных в Японии, Италии, Гватемале и Филиппинах, и с удовлетворением отмечая деятельность членов Партнерства на основе сотрудничества по лесам в отношении рационализации процедур представления докладов, касающихся лесов, и их усилия, направленные на регулярное информирование стран и других заинтересованных сторон об этих мероприятиях, Форум Организации Объединенных Наций по лесам может пожелать:

б) призвать членов Партнерства на основе сотрудничества по лесам активизировать свою деятельность и сотрудничество на национальном уровне для оказания помощи странам в укреплении потенциала в области сбора, управления, распространения и представления докладов о лесах, с тем чтобы контроль, оценка и доклады были более экономичными, эффективными и уместными для директивных органов;

в) призвать членов Партнерства на основе сотрудничества по лесам продолжать обеспечивать беспрепятственный доступ к информации, содержащейся в национальных докладах, в том числе на основе разработки общей информационной основы для представления международным механизмам докладов, касающихся лесов, и продолжать распространять информацию о деятельности Партнерства на основе сотрудничества по лесам в области рационализации процедур представления докладов, в том числе среди руководящих органов его членов;

г) настоятельно призвать государства-члены регулярно консультировать различные международные органы, занимающиеся вопросами лесопользования, в области контроля, оценки и отчетности в целях ослабления бремени, связанного с представлением докладов, и содействия подготовке докладов и проведению анализа на национальном и международном уровнях;

д) призвать государства-члены и предложить членам Партнерства на основе сотрудничества по лесам оказывать поддержку и укреплять процесс согласования определений в рамках Партнерства на основе сотрудничества по лесам;

е) призвать руководящие органы членов Партнерства на основе сотрудничества по лесам принять к сведению и использовать результаты работы над определениями, в максимально возможной степени более широко использовать существующие определения и воздерживаться от выработки новых определений, за исключением тех случаев, когда они оправданы и когда они позволяют без каких-либо проблем внести определенные изменения или осуществить корректировку.

Примечания

- ¹ См. доклад Генерального секретаря (E/CN.18/2002/8) и доклад о работе второй сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам, Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2002 год, Дополнение № 22 (E/2002/42), глава II.B, резолюция 2/2.
- ² В своей резолюции 2000/35 Экономический и Социальный Совет определил контроль, оценку и отчетность в качестве одной из шести основных функций ФЛООН.
- ³ Совещание, принимающей страной которого являлась Япония, а коспонсорами — Австралия, Бразилия, Гана, Индонезия, Малайзия, Норвегия, Соединенные Штаты Америки и Япония, было проведено 5–8 ноября 2001 года. Доклад содержится в документе E/CN.18/2002/12.
- ⁴ Совещание было организовано Национальным институтом леса Гватемалы в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Международной организацией по тропической древесине и правительствами Соединенных Штатов Америки и Финляндии и было проведено в Гватемале 3–7 февраля 2003 года. Доклад о работе совещания размещен на веб-сайте по адресу <http://www.fao.org/DOCREP/005/Y8694E/Y8694E00.HTM>.
- ⁵ Совещание в рамках этой инициативы, принимающей страной которого являлась Италия, а коспонсорами — Бразилия, Италия, Китай, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Швеция, Южная Африка и Япония, было проведено при поддержке Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Международной организации по тропической древесине и секретариата Форума Организации Объединенных Наций по лесам в Витербо, Италия, 17–20 марта 2003 года. Доклад содержится в документе E/CN.18/2003/9.
- ⁶ Совещание, принимающей страной которого являлись Филиппины и которое было организовано ФАО и МОТД, было проведено 2–4 марта 2004 года.
- ⁷ Дополнительную информацию см. на веб-сайте механизма Партнерства на основе сотрудничества по лесам (<http://www.fao.org/forestry/cpf>) в документах о рамках механизма Партнерства на основе сотрудничества по лесам на 2003 год (E/CN.18/2003/INF.1) и на 2004 год (E/CN.18/2004/INF.1).
- ⁸ Во время второй сессии в январе 2002 года в Риме было проведено одно совещание экспертов по вопросу о согласовании определений, которое было совместно организовано Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Межправительственной группой экспертов по изменению климата, Международным научно-исследовательским центром лесоводства, Международным союзом научно-исследовательских лесоводческих организаций и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде. Доклад размещен на веб-сайте по адресу <http://www.fao.org/forestry/fop/fopw/Climate/climate-e.asp>.
- ⁹ Подлинный текст рекомендаций см. в Официальных отчетах Экономического и Социального Совета, 2002 год, Дополнение № 22 (E/2002/42), глава II.B, резолюция 2/2, раздел E, пункты 1–4.
- ¹⁰ <http://www.fao.org/forestry/fo/fra/index.jsp>.
- ¹¹ Глобальная оценка лесных ресурсов: обеспечение взаимосвязи усилий на национальном и международном уровнях. Консультации экспертов, проведенные в Котке, Финляндия, 1–5 июля 2002 года. См. www.fao.org/forestry/fra-kotka4.
- ¹² Проведена в Риме 10–14 марта 2003 года. Доклад размещен на веб-сайте по адресу www.fao.org/forestry/cofo.
- ¹³ См. доклад о работе инструктивного совещания на веб-сайте по адресу www.fao.org/forestry/fra.

- ¹⁴ <http://www.fao.org/forestry/cpf-mar>.
- ¹⁵ Более подробную информацию можно получить на веб-сайте Партнерства на основе сотрудничества по лесам по адресу: <http://www.fao.org/forestry/cpf-mar>.
- ¹⁶ См. «Рамки механизма Партнерства на основе сотрудничества по лесам на 2004 год», E/CN.18/2004/INF.1.
- ¹⁷ Доклады двух совещаний экспертов по согласованию определений, проведенных в 2002 году в штаб-квартире ФАО в Риме и совместно организованных ФАО, МГЭИК, МНИЦЛ, МСНИЛО и ЮНЕП, имеются на веб-сайте по адресу: <http://www.fao.org/forestry/fop/fopw/Climate/climate-e.asp>.
- ¹⁸ Правительственная инициатива под названием «Международное совещание по проблеме особых нужд и потребностей слаболесистых развивающихся стран», которое было организовано Исламской Республикой Иран в Тегеране в 1999 году. Доклад был представлен на четвертой сессии Межправительственного форума по лесам (E/CN.17/IFF/2000/7).
- ¹⁹ Доклад помещен на веб-сайт по адресу: <http://www.iucn.org/themes/wcpa/wpc2003/pdfs/outputs/wpc/recommendations.pdf>.
- ²⁰ См. приложение 2 к Венской резолюции 4 на веб-сайте по адресу: <http://www.mcpfe.org/livingforestsummit/secure/k-tools/phplib/MedienDatenbankView.inc.php?id=199>.
- ²¹ Ссылка на доклад будет помещена на веб-сайт Форума Организации Объединенных Наций по лесам по адресу <http://www.un.org/esa/forests/> сразу же после его представления.
- ²² FCCC/CP/2001/13/Add.1.
- ²³ <http://www.fao.org/forestry/foris/webview/energy/index.jsp?siteId=3281&langId=1>.
- ²⁴ <http://www.biodiv.org/programmes/areas/forest/definitions.asp>.
- ²⁵ <http://www.fire.uni-freiburg.de/literature/glossary.htm>.
- ²⁶ http://www.grida.no/climate/ipss/land_use/305.htm.
- ²⁷ <http://www.unep-wcmc.org>.
- ²⁸ <http://www.iufro.org>.
- ²⁹ См. E/CN.17/1997/12, пункт 115(с); и E/CN.17/2000/14, пункт 17(а).
- ³⁰ Глобальные оценки лесных ресурсов — объединение национальных и международных усилий. Отчет о ходе проведения консультаций экспертов, проведенных в Котке, Финляндия, с 1 по 5 июля 2002 года. См. www.fao.org/forestry/fra-kotka4.
- ³¹ Подготовка национальных корреспондентов по вопросам оценки и контроля использования лесных массивов и изменений, Рим, 17–21 ноября 2003 года, протоколы заседаний. Оценка лесных ресурсов, рабочий документ 80. См. www.fao.org/forestry/fra.